



主辦機構 Organizer

協辦機構 Co-Organizer

冠名贊助 Title Sponsor

主力贊助 Premium Sponsor

甄選顧問 Selection Consultant

支持法定機構 Supporting Statutory Body



媒體伙伴 Media Partner



提名日期

2020.12.01 - 2021.01.15

選舉日程

面試日期

2021.01.30 (週六)

頒獎日期

2021.02.20 (週六)

獎品

得獎者可獲頒發

◆ 港幣伍仟圓現金獎

◆ 紀念獎座及豐富禮品

香港快護
香港復康力量

在職達人選舉

NursePower proudly sponsors
HKRP Life Driver Election 2020

目標

- ◆ 表揚傷健人士在職場上的努力及貢獻
- ◆ 促進社會對傷健人士工作能力的認同
- ◆ 推動傷健共融及平等就業

參加資格

- ◆ 必須為傷健人士，對生命抱有積極態度勇於並擁有成為榜樣的條件或特質。
- ◆ 必須為僱員、自僱人士或企業家、擁有酬勞的工作或經營生意賺取利潤。

評審準則

- ◆ 主動關懷別人或願意克盡己任為社會作出貢獻。
- ◆ 具使命感、樂意向社會大眾宣揚傷健人士的積極態度及價值觀。

評審團

星級司儀
陸詩韻小姐星級司儀
康子妮小姐

施家殷, MH



盧金榮博士, JP



徐玉珊女士



馮珮琦女士



高照先生



方志華先生



溫艷娟女士



陳浩源先生

提名表格

活動條款及細則以報名表格為準。
如有任何爭議，主辦機構保留最終決定權。



查詢

3471 7000 | event@hkrcp.org

金贊助 Gold Sponsor



銀贊助 Silver Sponsor



禮品贊助 Gift Sponsor



*所有贊助排名不分先後 All sponsors are ranked in no particular order

香港快護
香港復康力量

在職達人

NursePower proudly sponsors
HKRP Life Driver Election 2020

選舉

目標

- ◆ 表揚傷健人士在職場上的努力及貢獻
- ◆ 促進社會對傷健人士工作能力的認同
- ◆ 推動傷健共融及平等就業



星級司儀
陸詩韻小姐



星級司儀
康子妮小姐

參加資格

- ◆ 必須為傷健人士，對生命抱有積極態度，勇於並擁有成為榜樣的條件或特質。
- ◆ 必須為僱員、自僱人士或企業家、擁有酬勞的工作或經營生意賺取利潤。

評審準則

- ◆ 主動關懷別人或願意克盡己任為社會作出貢獻。
- ◆ 具使命感、樂意向社會大眾宣揚傷健人士的積極態度及價值觀。

選舉日程

面試日期

2021.01.30 (週六)

頒獎日期

2021.02.20 (週六)

獎品

得獎者可獲頒發

- ◆ 港幣伍仟圓現金獎
- ◆ 紀念獎座及豐富禮品

計劃簡介

工作事業發展是職業復康重要的一環，殘疾人士要達致全面就業，需要克服不少障礙。而我們相信社會上確實有眾多傷健人士正在默默耕耘，自食其力，為社會作出貢獻。「香港復康力量在職達人」是指一群在職場上努力工作，為理想而奮鬥的傷殘人士。為表彰他們堅毅不屈的精神，我們藉舉辦這次選舉活動，讓社會大眾進一步了解殘疾人士融入社會的決心、他們的工作能力和幹勁，從而消除誤解及偏見。期望得獎者可成為所有殘疾人士的典範，有助增強他們的自信心，發揮互助互勉的積極精神。

評審團



施家殷MH
扶康會
董事局主席



盧金榮博士 太平紳士
香港中華廠商聯合會
副會長



徐玉珊女士
Manpower Group
大中華區高級副總裁



馮珮琦女士
德勤公益基金會
高級經理



高昭先生
創意創業會
候任會長



方志華先生
冠城鐘表珠寶集團有限公司
財務總監



溫艷娟女士
同昌環保顧問有限公司
市場經理



陳浩源先生
香港十大傑出青年
香港殘奧羽毛球運動員



查詢

3471 7000 | event@hkrp.org

活動條款及細則以報名表格為準。
如有任何爭議，主辦機構保留最終決定權。

理念 Objectives

1. 表揚傷健人士的貢獻及努力	1. To praise the contributions and efforts of the persons with disabilities.
2. 增添傷健人士對公開就業的信心	2. To boost the confidence of the disabled towards open employment.
3. 促進社會人士對傷健人士工作能力的認同	3. To raise the recognition of the work capabilities of the persons with disabilities by the society.
4. 鼓勵僱主聘用傷健人士	4. To encourage employers to hire persons with disabilities.
5. 消除歧視，推動傷健共融、平等就業	5. To eliminate discrimination, promote harmony between the person with disabilities and able bodies and equal employment opportunities.

選舉時間表 Election Schedule

提名日期 Date for Nomination

2020 年 12 月 1 日 開始接受提名

Nominations accepted on 1st December, 2020

提名截止日期 Deadline for Nomination

2021 年 1 月 15 日 下午五時正 (以郵戳所示日期為準) 截止

5:00PM, 15th January 2021 (Post mark no later than 15th January 2021)

面試日期 Final Interview Day

2021 年 1 月 30 日 (30th January 2021)

頒獎禮日期 Presentation Day

2021 年 2 月 20 日 (20th February 2021)

候選人資格 ELIGIBILITY FOR NOMINEE

於 2020 年 12 月 1 日年滿 18 歲或以上的在職傷殘人士不論是僱員(包括兼職在內)，自僱人士或企業家，均可參選。凡經由醫生證明或持有社會福利署簽發的傷殘證明的人士，均屬傷殘人士。若沒有相關證明則由評審團決定。以往曾獲取在職達人選舉之得獎者不能重覆參選，曾報名參選但未曾獲取在職達人選舉獎項者可再次報名參加。

Persons with a disability / disabilities who should be aged 18 or above by 1st December 2020 and is being employed (include part time job), self-employed or having his/her own business. Those who are holding the certificate of disability issued by the Social Welfare Department are deemed to be a person with a disability / disabilities. Those who do not have such certificate need to be ratified by the judging panel. Awardees of past HKRP Life Driver Election cannot repeatedly enroll for the election, those who enrolled for the past election but have not being awarded can enroll for the election again.

提名人資格 ELIGIBILITY FOR NOMINATOR

於 2020 年 12 月 1 日年滿 18 歲或以上人士，可以個人名義或任何公司或機構作提名人。每位提名人的提名數量不限(可多於 1 人)，但不接受自我提名。

Anyone who is aged 18 or above by 1st December 2020 or any corporation or organization can be a nominator. There is no limit to the number of nominations to be submitted by each nominator. Self-nomination is not accepted.

評審過程 ELECTION PROCESS

甄選顧問“德勤會計師事務所”先進行候選人資料審核及甄選，然後評選團與候選人作甄選會面，選出得獎名單。

Initial screening will be conducted by the selection consultants “Deloitte”, to verify the information submitted and to shortlist nominees for interview. The shortlisted nominees will be invited to attend the selection meeting with the judging panel and the list of successful nominees will then be finalized.

評審準則 SELECTION CRITERIA

為傷健人士，表現勇敢克服工作和生活障礙的能力和決心，擁有成為其它人楷模的條件；	Is a person with disability/disabilities who demonstrates positive attitude towards life, overcomes life adversity and challenges, and is a distinguished role model.
為在職人士	Is being employed.
主動關心別人，願意克盡己任貢獻社會	Caring person who serves the community.
具使命感，樂意向社會大眾宣揚有關傷健人士的正面訊息	Have the sense of mission to promote the positive values of the persons with disabilities.

重要事項 IMPORTANT NOTICE

所提供的資料及附件，如有任何遺漏、不全或不實，均可能影響候選人的參選資格。

Please ensure that all parts of the nomination form and the supporting documents are correctly completed. Failure to do so may affect the assessment and result.

請隨提名表格附上有關文件或資料複本，以作證明。所有提交的資料及附件，恕不退還。

Please submit this form together with copies of relevant documents and materials as supporting documents. All documents and materials submitted will not be returned.

所提供的個人資料將予保密，並只供作此選舉活動有關的用途。

All personal information collected from you will be kept confidential and will be used for the purposes of this election process only.

香港復康力量簡介 Introduction to Hong Kong Rehabilitation Power

香港復康力量乃由九位傷殘的專業人士於 1995 年成立的慈善復康服務機構，主要服務對象為肢體傷殘人士、長期病患者及精神病康復者。本會的使命是激勵殘疾人士發展，協助他們積極就業，融入社會，活出豐盛喜悅的人生，並促進復康政策改善，令香港發展成無障礙城市。本會開辦的「殘疾人士就業培訓中心」專責為殘疾人士提供職業培訓與實習機會。而本會轄下的社會企業單位，包括「活力傳意電話市務推廣」及「活力店」則致力為學員們提供工作機會。現時，本會職員中，亦有半數為殘疾人士。

Founded by a group of dedicated disabled professionals in 1995, the Hong Kong Rehabilitation Power ("HKRP") is a non-profit and charitable rehabilitation organization strives to advance the welfare of handicapped persons, individuals with chronic illnesses and the ex-mentally ill people, now serving over two thousand people in Hong Kong.

本會的理念：推動傷健共融，締造平等機會。

Our Vision : Promote social integration of people with and without disabilities and create equal opportunities.

本會的使命：激勵殘疾人士發展，培訓殘疾人士，建立正向思維，推動社企發展，鼓勵自力更生。

Our Mission : Empower individuals with disabilities to achieve economic self-sufficiency, independent living, inclusion and integration into all aspects of society.

提名表格 Nomination Form

只須一位提名人填寫表格。其他提名人只需遞交推薦信而無需填寫提名表格。 Only one nominator needs to fill out the Nomination Form. Other nominators are only required to submit a reference letter in supported of the candidate.

如有需要請用另頁填寫，清楚列明附件次序。不完整的提名表格將不獲處理。 If there is insufficient space, please give details on separate paper clearly marked and attach it to the Nomination Form. The Secretariat will only consider complete and in order nominations.

第一部分 PART I: (由參選人填寫 To be filled by candidate and submitted by nominee)

參選人資料 PERSONAL PARTICULARS OF NOMINEE

稱謂 ☐ 先生 Mr. ☐ 小姐/女士 Ms.

英文姓名 English Name: _____ 中文姓名 Chinese Name: _____

出生年份 Year of Birth: _____ 日間電話 Daytime Tel No.: _____

手提電話 Mobile No.: _____ 傳真號碼 Fax No.: _____

電郵地址 Email Address: _____

通訊地址 Correspondence Address: _____

傷殘類型 Type of Disability: _____ 傷殘年期 Duration of Disability: _____

身份證 / 旅遊證件號碼 HKID Card / Passport No.: _____

本人正領取社會保障或福利? (如傷殘津貼) Are you obtaining any kinds of social security or welfare services?

是 Yes ☐ _____ (請註明 Please specify) 否 No ☐

甄選面試選用之語言 Preferred language used during interview:

☐ 英語 English ☐ 廣東話 Cantonese ☐ 普通話 Putonghua

職業資料 OCCUPATION INFORMATION

現職機構名稱 Name of Present Company: _____

現任職位 Position: _____ 業務性質 Nature of Business: _____

任職/經營年期 Years of services: _____

☐ 僱員 Employee ☐ 自僱人士 Self-Employed ☐ 企業家 Entrepreneur

曾任職機構名稱 Name of Previous Company	曾任職位 Position Title	任職時期(月月/年年至月月/年年) Period: From (MM/YY to MM/YY)

簡述曾參與社會服務的資料 Involvement in Community and Voluntary Services:

機構名稱 Name of Organization	職責 Position Responsibility	時期(月月/年年至 月月/年年) Period: From (MM/YY to MM/YY)

Share your Personal Experience to demonstrate you are a good model of Life Driver.

[illegible]

Showing two persons as my referees for supporting this nomination.		
	諮詢人 Referees (1)	諮詢人 Referees (2)
中文姓名 Name in Chinese		
英文姓名 Name in English		
職業 Occupation		
通訊地址 Correspondence Address		
聯絡電話 Contact Telephone No.		
電郵 Email		
與候選人關係 Relationship with Nominee		
與候選人認識時間 Duration of Acquaintance		

「香港復康力量在職達人」使命及義務職責 “HKRP Life Driver” Missions and Obligations

參選入必須清楚明白，一旦當選為「香港復康力量在職達人」，必須履行其使命及義務職責。

使命:

應屆「香港復康力量在職達人」當選者必須履行使命，激勵殘疾人士發展並致力宣傳本會理念: 推動傷健共融，締造平等機會。

義務職責:

應屆「香港復康力量在職達人」當選者必須在一年內(由頒獎日起計)履行職責，義務代表本會出席分享最少一次宣傳活動。

Candidates must clearly understand that once elected as “HKRP Life Driver”, they must fulfill their missions and obligations.

Missions:

The elected candidates of the "HKRP Life Driver Election" have to promote the missions of empower people with disabilities to develop and promote the inclusive of the disabled and equal opportunities.

Obligations:

The elected candidates of the "HKRP Life Driver Election" must perform their duties within one year (from the award date) and obligated to attend and share at least one time to promotional event on behalf of Hong Kong Rehabilitation Power.

參選人聲明 NOMINEE'S DECLARATION

本人願意被提名參加「香港復康力量在職達人選舉 2020」並同意遵守一切選舉規則。本人謹此聲明提名表格及其他所提供的資料真確無訛。本人同意甄選顧問及評選團對本人之資料作審核及向諮詢人或有關機構查詢。如初步獲選，本人將出席評審面試。本人同意主辦機構及評審團所作之一切為最後裁決。如成功獲選，本人同意將結果保密至正式公佈選舉結果之頒獎典禮。本人將出席在職達人的頒獎典禮，以及有關的公開活動。並願意接受經本會認可的傳媒訪問。本人同意所提交的資料，將無條件授權主辦機構予以文字、影音或其他形式公開發表。

I agree to be proposed as a nominee for the “HKRP Life Driver Election 2020” and I hereby declare that I agree to the election rules. I attest to all the facts in this nomination form and supporting document. I agree that the Selection Consultant and Judging Panel may verify the information and conduct reference from the referees and other parties concerned. I will attend the selection interview if I successfully passed the initial screening process. I agree that all decisions made by the organizer and judging panel are final. I agree to keep the results in confidential until the official announcement at the presentation ceremony. I will attend the presentation ceremony and interviews arranged by the organizer. I agree that all the documents submitted, with regard to this application, in whatsoever format, are the copyrights of the organizer.

參選人簽署 Signature of Nominee : _____

日期 Date: _____

第二部分 PART II: (由提名人填寫 To be filled by candidate and submitted by nominator)

提名人資料 PERSONAL PARTICULARS OF NOMINATOR

☐ 個人提名 Individual Nomination ☐ 公司/機構提名 Corporation Organization Nomination
稱謂 ☐ 先生 Mr. ☐ 小姐/女士 Ms.

英文姓名 English Name:

中文姓名 Chinese Name:

手提電話 Mobile No.:

日間電話 Daytime Tel No.:

傳真號碼 Fax No.:

電郵地址 Email

Address:

通訊地址

Correspondence Address:

與候選人關係

與候選人認識時間

Relationship with Nominee

Duration of Acquaintance

提名原因 REASONS FOR NOMINATION:

可另頁書寫以不多於 500 字闡述對參選人的提名原因。可附上照片、剪報及其他相關資料（如以影像短片，請以網絡連結，如 YouTube 連結遞交）。Please clearly explain reasons for nomination not more than 500 words on above or a separate sheet. Attachments will photos, news clipping and related information are welcome (Please clearly mark supporting document(s) and provide us with an internet link (such as YouTube) if you would like to submit a video).

請詳述提名原因，包括：Please clearly explain the reasons of nomination, and include:

- ✧ 簡述您為何認為參選人能成為在「職」達人？
Briefly describe why you nominate the nominee to be the Life Driver.
- ✧ 參選人在職場上擔任的角色，及作出的貢獻是？
Nominee's role during employment, and his/her contributions?
- ✧ 你認為參選人有那方面的表現值得嘉許/學習？（例如：正面價值觀，積極思想，個人品格。）
Which aspect of the candidate's performance deserve your recognition? (e.g. Positive values, Positive thinking, Personality.)

提名人聲明 DECLARATION OF NOMINATOR

本人謹此聲明提名表格及其他所提供的資料真確無訛。本人同意主辦機構及評審團所作之一切為最後裁決。I attest to all the facts in this nomination form and supporting document. I agree that all decisions made by the Organizer and Judging Panel are final.

提名人簽署 Signature of Nominator: _____

日期: _____